EURÓPSKY PARLAMENT

VÝBOR PRE OBČIANSKE SLOBODY, SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI

utorok 18. januára 2005 od 9.00 do 12.30 hod.

Rue Wiertz, 60 - Brusel
budova Altiero Spinelli (ASP) miestnosť 3G3

Verejný seminár:

Podpora skvalitnenia trestného súdnictva v Európe

Články II-107 až II-110 Zmluvy zakladajúcej ústavu pre Európu (ktoré sú prebraté z článkov 47 až 50 Charty základných práv) a články 6 a 13 Európskej konvencie o ľudských právach definujú rozsah „práva na súdnu ochranu“, ktoré musí Únia a jej členské štáty, v súlade s ich príslušnými právomocami, zabezpečiť pre európskych občanov. Toto „právo na súdnu ochranu“ zahŕňa najmä právo na efektívny opravný prostriedok a nestranný súd, právo na spravodlivý proces, právo na pojednávanie v primeranom čase a právo na právnu pomoc. Ochrana týchto práv je ešte dôležitejšia v trestnom konaní.

Je samozrejmé, že táto ochrana je v prvom rade v právomoci každej členskej krajiny, ktorú zabezpečuje v súlade so svojim vlastným ústavným poriadkom a právnymi tradíciami. Vzhľadom na to prináša so sebou členstvo v Európskej únii potrebu:
- na jednej strane zabezpečiť pre európskych občanov porovnateľné zaobchádzanie, nech sa nachádzajú kdekoľvek v Únii a
- na druhej strane posilniť vzájomnú dôveru medzi členskými štátmi, aby bolo možné vzájomné uznávanie rozsudkov a aby boli členské štáty dokonca ochotné vydávať svojich občanov súdnym orgánom druhého členského štátu.

Návrh ústavnej zmluvy (článok III-260) a Haagsky program (bod 3.2) uznávajú práve význam hodnotenia vedúceho k vzájomnej dôvere a vzájomnému uznávaniu. V záujme kvalitného trestného súdnictva v Európe je dôležité už teraz pripraviť praktické nástroje pre takéto hodnotenie ako aj rozšíriť výmenu informácií a možností vzdelávania.

Judikatúra súdnych dvorov v Štrasburgu a Luxemburgu už poskytuje členským štátom spoločnú referenčnú tabuľku. Vzájomná dôvera členských štátov by však bola určite väčšia, keby sa tieto mohli navzájom hodnotiť po zadefinovaní spoločných ukazovateľov, tak ako je tomu už v iných oblastiach priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Keby sa takýto postup ukázal ako konštruktívny, rámcové rozhodnutie Únie vydané na základe článku 31 odseku c) Zmluvy o EÚ by mu mohlo zabezpečiť vhodný právny základ.

* * *

V rámci práce pána Antónia COSTU, spravodajcu návrhu odporúčania o kvalite súdnictva v členských štátoch a pani Kathalijny Marie BUITENWEG, spravodajkyne návrhu rámcového rozhodnutia o určitých procesných právach v trestnom konaní, by na seminári mohli byť prediskutované nasledovné témy[1]:

Návrh programu

9.00 hod. Otvorenie seminára **pánom Jeanom-Louisom BOURLANGESOM**, predsedom Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Prvá časť - Vzájomné hodnotenie kvality súdnictva: opatrenia národných a európskych orgánov

9.05 hod. Vystúpenie **pána Franca FRATTINIHO**, podpredsedu Európskej komisie

Očakávané vystúpenia v oblasti:
- fungovania systémov vzájomného hodnotenia medzi členskými štátmi v praxi (Schengen, terorizmus, rozšírenie) so zreteľom na definovanie ukazovateľov, programy a spôsoby kontroly, zohľadnenie a spracovanie výsledkov, ...,
- prvých ukazovateľov vyplývajúcich z uplatňovania opatrení Únie týkajúcich sa vzájomného uznania v súdnej oblasti a osobitne európskeho zatykača členskými štátmi,
- perspektív do budúcnosti v rámci Haagskeho programu.

9.20 hod. Skúsenosti a perspektívy najvyšších súdov členských štátov EÚ ([2])
pán Guy CANIVET, prvý predseda Odvolacieho súdu (Francúzsko), predseda Súdnej siete predsedov najvyšších odvolacích súdov v Európskej únii

Nedávne založenie tejto siete, ktoré nadväzuje na založenie Združenia štátnych rád a najvyššieho administratívneho súdnictva EÚ ([3]) dokazuje rastúci záujem zo strany najvyšších národných súdov o výmenu skúseností na európskej úrovni. So zreteľom na lepšie fungovanie európskeho priestoru spravodlivosti by bolo vhodné na úrovni EÚ už teraz zohľadniť hodnotenia a očakávania zo strany týchto orgánov.

9.30 hod. Skúsenosti a perspektívy najvyšších súdnych rád
pán Luigi BERLINGUER, Consiglio Superiore della Magistratura (Taliansko), predseda Európskej siete súdnych rád

Táto sieť, založená 20. mája 2004([4]), sa zameriava na zjednotenie skúseností orgánov, ktorých úlohou je zachovanie autonómie a efektívnosti súdnictva vo viacerých členských štátoch.

[1] Jednotlivé vystúpenia sú obmedzené na 10 minút. Prednášajúci môžu svoje vystúpenie doplniť písomným materiálom, ktorý bude rozdaný počas seminára, ak ho dodajú vopred na sekretariát (podľa možnosti v angličtine alebo vo francúzštine).
[2] Podrobnejšie informácie na adrese: http://www.courdecassation.fr/relations internationales
[3] Podrobnejšie informácie na adrese: http://www.raadvst-consetat.be
[4] Podrobnejšie informácie u generálneho tajomníka siete pána Berta van Deldena: encj@rvdr.drp.minjus.nl

9.40 hod. Ukazovatele kvality súdnictva na preskúmanie v rámci Výboru pre efektívnosť súdnictva Európskej Rady (CEPEJ) ([5])
pán Eberhard DESCH, predseda CEPEJ (riaditeľ Oddelenia medzinárodného práva na nemeckom Ministerstve spravodlivosti) a
pán Guy DE VEL, generálny riaditeľ pre právne veci v Rade Európy

10.00 hod. Stanovisko Eurojustu
pán François FALLETTI, predseda medziinštitucionálnej skupiny, Eurojust

10.10 - 10.30 hod. - Výmena názorov

Druhá časť - Zlepšenie kvality súdnictva: očakávania občanov, právnych odborníkov a MVO

10.30 hod. Požiadavky užívateľov súdnych orgánov na kvalitu
pán Jean-Paul JEAN, generálny zástupca pri Odvolacom súde v Paríži, hosťujúci profesor na Univerzite v Poitiers (Francúzsko)

10.40 hod. Stanovisko advokátov
pán Han JAHAE, predseda „European Criminal Bar Association" (ECBA) a **pani Taru SPRONKEN**,Chair of the Legal Department of the European Criminal Bar Association (ECBA)
pán Bernard VATIER, predseda Rady advokátskych komôr Európskej únie (CCBE)

10.55 hod. Stanovisko sudcov
pán ANTONIO MURA, generálny tajomník Medzinárodnej únie sudcov
pán Ignazio JUAN PATRONE, predseda Asociácie európskych sudcov pre demokraciu a slobody (MEDEL)

11.10 hod. Stanovisko MVO
pani Susie ALEGRE, „Legal Affairs Executive Officer“, Amnesty International
pán Antoine MADELIN, stály zástupca Medzinárodnej federácie pre ľudské práva pri Európskej únii (FIDH)
pán Stephen JACOBI, predseda „Fair Trails Abroad“

11.40 - 12.10 hod. - Výmena názorov

12.10 hod. Závery spravodajcov
pani Kathalijne Maria BUITENWEG a
pán António COSTA, členovia Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

---

[5] Podrobnejšie informácie na adrese: http://www.coe.int/T/E/Legal_Affairs/Legal_cooperation/Operation_of_justice/Efficiency_of_justice/

Bibliografia

Internetová stránka: prístupná od januára

Tematické súbory o priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti:
http://www.europarl.eu.int/comparl/libe/elsj/zoom_in/default_fr.htm#4
Zelená kniha o aproximácii, vzájomnom uznávaní a výkone trestných sankcií v Európskej únii (KOM((2004)334): http://www.europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/dpi/gpr/doc/2004/com2004_0334fr01.doc
Zelená kniha o vzájomnom uznávaní neväzebných predsúdnych kontrolných opatrení (KOM(2004)562): http://www.europa.eu.int/comm/justice_home/news/consulting_public/gp_30112004/gp_fr.pdf
Dohovor o právnej pomoci v trestných veciach (Ú. v. 197 z 12.7.200): http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2000/c_197/c_19720000712fr00010023.pdf
Rámcové rozhodnutie z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú.v. L 190 z 18.7.2002): http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2002/l_190/l_19020020718fr00010018.pdf
Rámcové rozhodnutie z 22. júla 2003 o vykonávaní príkazov na zmrazenie majetku alebo zaistenie dôkazov (Ú. v. L 196 z 2.8.2003): http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2003/l_196/l_19620030802fr00450055.pdf
Návrh rámcového rozhodnutia Rady o európskom príkaze na zabezpečenie dôkazov (KOM (2003)0688): http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/pdf/2003/com2003_0688fr01.pdf
Návrh rámcového rozhodnutia Rady o určitých procesných právach v trestnom konaní v Európskej únii (KOM (2004)0328) : http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/pdf/2004/com2004_0328fr01.pdf

PRÍLOHA

Sekretariát semináru	Telefón	Adresa	E-mail
Emilio DE CAPITANI **riaditeľ oddelenia**	**32.2.284.35.08**	**Európsky parlament** **Rue Belliard 89** **RMA 1J 032** **1047 Bruxelles**	**ip-libe@europarl.eu.int**
Antoine CAHEN **administrátor**	**32.2.284.06.60**	**Európsky parlament** **Rue Belliard 89** **RMA 1J 014** **1047 Bruxelles**	
Ryszard DE GROOT **asistent**	**32.2.284.07.95**	**Európsky parlament** **Rue Belliard 89** **RMA 01J036** **1047 Bruxelles**	

Dôležité upozornenie pre tých,
ktorí si želajú, zúčastniť sa na seminári

Tento seminár je prístupný pre verejnosť. Z bezpečnostných dôvodov však účastníci, ktorí nevlastnia preukaz na vstup do Európskeho parlamentu, musia vopred požiadať o vystavenie priepustky.

Ak si želáte získať priepustku do Európskeho parlamentu, skontaktujte sa prosím so sekretariátom semináru do 15. januára 2005.